

PROCÈS-VERBAL
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL

28 NOVEMBRE 2022
20H00

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue, le 28 novembre 2022, à l'Hôtel de Ville de Montréal-Ouest situé au 50 avenue Westminster Sud.

Présents: Maire: Monsieur Beny Masella
Conseillères: Madame Lauren Small-Pennefather Siège 1
Madame Colleen Feeney Siège 3
Madame Maria Torres Siège 4

Absente: Madame Elizabeth Ulin Siège 2

Aussi présents: Madame Valentina Maria Todoran, Directrice générale par intérim
Maître Claude Gilbert, Greffier
Madame Elisabeth Roy, Responsable des communications

Monsieur le Maire, Beny Masella, a agi comme président de la séance.
Me Claude Gilbert, Greffier, a agi comme secrétaire de la séance.

Quatre (4) résidents et visiteurs y assistaient.

1. Ouverture de la séance

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

D'ouvrir la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-001

M. le Maire déclara la séance ouverte à 20h03.

2. Accueil des visiteurs

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

3. Adoption de l'ordre du jour

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du lundi 28 novembre 2022 tel que modifié ci-après:

- en ajoutant le point 15a): **Pétition – chemin d'hiver (Courtney Ronald)**
- en ajoutant le point 15b): **Déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil**

Adoptée à l'unanimité.
20221128-002

4. Approbation des procès-verbaux

Il fut proposé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'approuver les procès-verbaux des séances du Conseil tenues aux dates suivantes:

- séance ordinaire du 24 octobre 2022;
- séance spéciale du 3 novembre 2022.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-003

5. Correspondance

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

6. Rapport du Maire

Le Maire Masella nota que, lors du lancement de la partie publique de la campagne de collecte de fonds pour le nouveau centre sportif et récréatif, M. Andy Michelin a fait état d'engagements de 1,5 million de dollars pour l'objectif global de 2,5 millions de dollars. Le comité dirigé par M. Scott MacKenzie doit être félicité pour ses efforts. Pour réunir le prochain million de dollars, nous avons besoin de 1000 personnes qui donnent 1000 \$ chacune ou 2000 personnes qui donnent 500 \$ chacune. La partie publique sera un effort de plusieurs années. Sur un autre sujet, demain la ville de Montréal déposera son budget 2023. Il mentionna que cela allait être plus difficile pour Montréal-Ouest et pour toutes les municipalités de banlieue parce que leurs évaluations ont augmenté plus qu'à Montréal et donc leur part des dépenses de l'Agglomération a aussi plus augmenté. L'administration de la Ville est retournée à la planche à dessin pour faire ce qu'elle peut pour minimiser les effets sur les résidents, mais à un moment donné, il n'y a plus de place pour couper sans affecter les services. L'Association des Municipalités de Banlieue publiera sa déclaration juste après que le budget a été déposé. Sur un autre point, le Maire a souhaité la bienvenue à M. Fady Dagher qui prendra la relève en tant que chef de police pour le SPVM. En tant que membre du comité de sélection, il a eu l'occasion de lui parler et a été très impressionné par sa vision pour le service. Enfin, le Maire a déclaré que, malgré la pluie, le moral des participants n'avait pas été entamé au Train des vacances du CP lors de son arrêt à Montréal-Ouest. Des milliers de spectateurs ont eu droit à un grand spectacle grâce aux artistes sur scène et au train décoré. Le Maire a remercié les services des loisirs, de la sécurité publique et des travaux publics pour l'organisation de l'événement. Le CP a généreusement fait don d'un chèque de 5 000 \$ au Centre alimentaire communautaire de la Division Dépôt, un montant dont on a grand besoin en ces temps difficiles d'insécurité alimentaire.

7. Rapport des Conseillers

a) Siège Numéro 3

Colleen Feeney, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Finances, Récréation et aux sujets liés au statut de municipalité ami des aînés.

b) Siège Numéro 4

Maria Torres, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Urbanisme (1) et Environnement (2).

c) Siège Numéro 1

Lauren Small-Pennefather, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Sécurité publique et Urbanisme (2).

d) Siège Numéro 2

En l'absence de la Conseillère Elizabeth Ulin, le Maire lut le rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Travaux publics, Communications et Environnement (1).

8. Première période de questions du public

À 20h17, le Maire a annoncé le début de la première période de questions.

Les résidents furent alors invités à poser leurs questions au Maire et aux Conseillers sur tout sujet d'intérêt général. Les questions soumises à l'avance ont également été prises.

1. Daniel Markuze

Il s'est plaint que sa rue n'avait pas été nettoyée par le balayeur de la Ville et que ce mois était la dernière chance cette année. Il demanda une mise à jour sur l'estimation des coûts pour le nouveau centre sportif et récréatif, compte tenu de l'augmentation de la facture d'agglomération qui est attendue.

2. Kevin Alladin

Il demanda s'il était possible d'avoir une liste des dates du promoteur du Easton quelques semaines à l'avance. Il demanda si la date d'achèvement était connue.

3. Sylvia Gervais

Elle remercie la Ville pour avoir corrigé son problème depuis la dernière séance du conseil.

4. Judy Kennedy

Elle demanda si elle pouvait utiliser une ou deux bac à déchet en plastique gris de 120L, puisque le maximum est de 240L pour un logement et elle n'a pas un bac de 240L avec roues.

5. Susan Elgie

Elle était d'avis que cela serait bénéfique que les fours à bois et les foyers soient bannis et elle demanda de l'information au Conseil sur ce sujet.

6. Farah Issa

Elle mentionna que, sur Ronald, il y a cinq lumières qui doivent être réparés ou remplacés; cela pose un risque pour la sécurité du public. Elle demanda également si la Ville avait déjà inspecté la ventilation et le système de filtration des odeurs du *Grow Up* sur Ronald : l'odeur est souvent très forte.

7. James Mullaly

Il demanda si la Ville avait un estimé du coût pour le nouveau projet de centre sportif et récréatif. Il mentionna avoir entendu que le coût, basé sur les plans des architectes, serait autour de 40 000 000\$.

8. Andre Chenier

Il nota que plus de 2000 résidents ont reçu un sondage sur le projet d'aréna, mais qu'il n'y a que 1576 contribuables à Montréal-Ouest. Il demanda au Conseil combien le centre sportif et récréatif coûtera.

9. Linda Hammerschmid

Elle demanda pour une extension de la période de grâce durant laquelle les souffleurs à feuilles sont permis dans la Ville du 30 novembre au 15 décembre et que cette extension soit permanente.

10. Harold Knowles

Il demanda les raisons pour changer les règles sur la collection des déchets.

11. Eliane Maire

Elle demanda à la Ville de considérer amener un camion pour disposer des documents personnels des résidents la prochaine fois qu'il y aura une collection de déchets dangereux. Elle demanda également que les trottoirs soient réparés le plus tôt possible pour la sécurité des aînés de la Ville.

12. Mike Elie

Il soumit une pétition de 86 signatures de parents, citoyens et éducateurs demandant la Ville de rouvrir le chemin entre Courtney et Ronald durant l'hiver. Ce chemin aurait été fermé les quelques années passées et est une voie d'évacuation pour la garderie en cas de feu et un chemin emprunté par les enfants qui glissent.

13. Marie Béland

Elle demanda au Conseil de revoir la méthode actuelle pour le ramassage des feuilles qui consiste à empiler les feuilles dans une pile à quelques endroits avec les véhicules motorisés pour ensuite les pelleter dans des camions à intervalles de deux semaines; il doit y avoir une meilleure façon de faire.

14. Alistair O'Hara

Elle demanda si les abris temporaires pouvaient être mis sur les stationnements dans des cours arrières.

15. Katherine Lund

Elle demanda si Montréal-Ouest allait signer l'engagement de la biodiversité de Montréal en préparation de la Conférence sur la biodiversité COP15. L'enjeu est de poser quinze actions concrètes pour poursuivre et accélérer les efforts de préservation des écosystèmes.

16. Peter Cooney

Il remercia les employés de la Ville qui aident à diriger la circulation sur Avon pendant le tain de Noël du CP; les policiers au coin de Avon et Brock ne sont pas sortis de leur voiture une seule fois pour diriger le désordre qu'était le trafic.

17. Ann McLaughlin

Elle demanda qu'un bac à déchets et de recyclage soit installé dans le stationnement public au coin de Percival et Milner, semblable à celui du terrain Strathearn.

18. Laura Cousineau

Elle demanda si les règlements de Montréal-Ouest interdisent aux résidents de laisser des déchets domestiques dangereux pour la collecte des ordures. Elle demanda s'il est permis de laisser les ordinateurs, les téléviseurs et les pots de peinture et si ces objets étaient déposés à l'Écocentre.

19. Kathleen Douglas

Elle demanda si Montréal-Ouest pouvait organiser des tests d'eau pour toutes les maisons susceptibles d'avoir du plomb dans leur eau potable en raison des tuyaux

d'alimentation de la Ville. Elle a l'impression qu'on s'attend à ce que les résidents acceptent de devoir filtrer l'eau potable. Ceux qui souhaitent passer un test doivent l'organiser au privé. Elle nota que la Ville test l'eau potable de 10 à 20 propriétés/an. Elle demanda s'il pouvait y avoir un rapport à ce sujet (les résultats, l'entreprise utilisée, le coût, etc.).

La première période de questions prit fin à 21h00.

9. Contrats et Greffe

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

10. Administration et finances

a) Approbation des déboursés – 22 octobre au 25 novembre 2022

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

Que la liste des comptes payables pour la période du 22 octobre au 25 novembre 2022 totalisant 711 343.03 \$ soit acceptée et payée tels qu'ils sont énumérés.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-004

b) Délégation de pouvoirs pour le mois de novembre 2022

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

Que soit approuvé le rapport du Directeur général concernant l'exercice des pouvoirs délégués en vertu du règlement n° 2005-002 pour le mois de novembre 2022.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-005

c) Transfert budgétaire - élections

ATTENDU qu'il est estimé qu'un montant budgétaire de 105 000 \$ sera requis pour couvrir les dépenses liées aux élections de 2025;

ATTENDU qu'il reste un solde de 32 806,07 \$ de la partie du surplus affecté qui avait été dédiée aux élections de 2021;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

Qu'un montant de 18 048,48 \$ provenant du surplus libre (poste 55-991-00-000) soit transféré au surplus affecté (poste 55-992-00-000) et dédié aux prochaines élections.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-006

11. Service d'urbanisme

a) Projets de Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

1) D'accuser réception du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 23 novembre 2022.

2) D'approuver tels quels, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
10-12 Wolseley S	Enlèvement des colonnes à l'entrée;
246 Westminster N	Remplacement de l'escalier et le palier avant;
16-18 Radcliffe	Remplacement de quatre fenêtres au sous-sol;
24 Garden	Reconstruction du palier, de l'escalier et des garde-corps avant.

3) D'approuver avec conditions, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
220 Bedbrock	Construction d'un nouveau centre récréatif.

4) De remettre l'examen des plans et projets suivants à une prochaine séance de ce Conseil, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
75 Ballantyne N 10-12 Wolseley S	Remplacement de la porte avant et peinture de la porte noire; Remplacement de deux portes-patio et de vingt-deux fenêtres, et enlèvement de deux fenêtres;
10 Fairfield	Remplacement de cinq fenêtres et de la porte avant de l'unité (avec imposte et fenêtre latérale).

Adoptée à l'unanimité.
20221128-007

b) Demande de dérogation mineure – 20 Fenwick

NOTE La Conseillère Maria Torres résuma les éléments du dossier. Elle nota aussi que cette demande a été publiée dans un journal. Aucun commentaire n'a été reçu depuis cette publication (et aucun ne fut fait après que ces explications eussent été fournies).

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

D'accepter les plans soumis à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 2 novembre 2022, conformément aux dispositions des règlements 2020-002 et G-18-0005, et les demandes suivantes de dérogation mineure au paragraphe 6 de l'article 4.1.10 et à la grille de spécifications applicable sous l'article 3.2.2 du règlement de zonage, en ce qui a trait à l'immeuble situé au 20 Fenwick dans la zone RB-7:

- afin de régulariser une galerie située dans la marge avant du bâtiment principal, malgré l'interdiction de ce faire dans la zone concernée.
- afin de régulariser la marge de recul en cour avant de la galerie attenante au bâtiment principal, laquelle est de 4.2 mètres au lieu du minimum requis de 4.57 mètres dans cette zone, avec pour effet de réduire cette norme de 0.37 mètre.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-008

12. Travaux publics

a) Demande d'aide financière – taxe d'accise sur l'essence (mise à jour)

ATTENDU que la Ville a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

ATTENDU que la Ville doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle afin de recevoir la contribution au montant de 2 414 686 \$ qui lui a été confirmée par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour l'installation, la mise aux normes et la mise à niveau d'équipements d'eau potable et d'assainissement des eaux (priorité 1) et le renouvellement de conduites d'eau potable et d'égout (priorité 3);

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

- 1) Que la Ville de Montréal-Ouest s'engage à respecter les modalités applicables du guide mentionné au préambule.
- 2) Que la Ville convient d'être seule responsable et de dégager les gouvernements du Canada et du Québec ainsi que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toute sorte ayant comme fondement une blessure infligée à une personne (incluant le décès de celle-ci) et des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023.

3) Que la Ville approuve le contenu et autorise l'envoi, au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, de la programmation partielle des travaux jointe à la présente résolution (dossier 1166047 – version numéro 4) et de tous les autres documents exigés par le ministère en vue de recevoir la contribution qui lui a été confirmée par le ministère, tel qu'énoncé au préambule.

4) Que la Ville s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 50,00 par habitant et par année, soit un total de 250,00\$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme.

5) Que la Ville s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation des travaux approuvée par la présente résolution.

6) Que la Ville atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe (version numéro 4) comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-009

13. Ressources humaines

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

14. Nominations

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

15. Dépôt de documents

a) Pétition – chemin d'hiver (Courtney Ronald)

Une pétition a été déposée au nom de 86 résidents, éducateur et utilisateurs de la garderie *Little Learners* qui l'ont signée afin de demander à la Ville de garder ouvert en hiver l'escalier public entre les deux rues mentionnées dans le titre.

b) Déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil

Le Maire Masella et les Conseillères Lauren Small-Pennefather, Colleen Feeney et Maria Torres ont déposé leur déclaration d'intérêts pécuniaires.

16. Avis de motion, lecture et adoption de règlements

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

17. Seconde période de questions du public

À 21h09, M. le Maire a annoncé le début de la seconde période de questions.

Les résidents furent alors invités à poser leurs questions au Maire et aux Conseillers touchant les points à l'ordre du jour de la présente séance. Les questions soumises en ligne furent également prises.

Julian Mazzone demanda s'il allait être autorisé à utiliser une poubelle de 360 litres après l'entrée en vigueur des amendements proposés au règlement sur les matières résiduelles, puisqu'il l'a acheté avant leur adoption.

Daniel Markuze suggéra que la Ville fournisse elle-même les poubelles, ce qui permettrait de s'assurer que le modèle utilisé soit standard. Il demanda également si l'un des projets approuvés lors de la séance dans le cadre du PIIA était le nouveau centre des loisirs.

18. Levée de la séance

À 21h14, aucune autre question n'étant posée,

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

De lever la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20221128-010

Beny Masella
Maire

Claude Gilbert
Greffier

Les annexes mentionnées au présent procès-verbal sont conservées aux archives municipales
dans le dossier *Archives- 20221128*